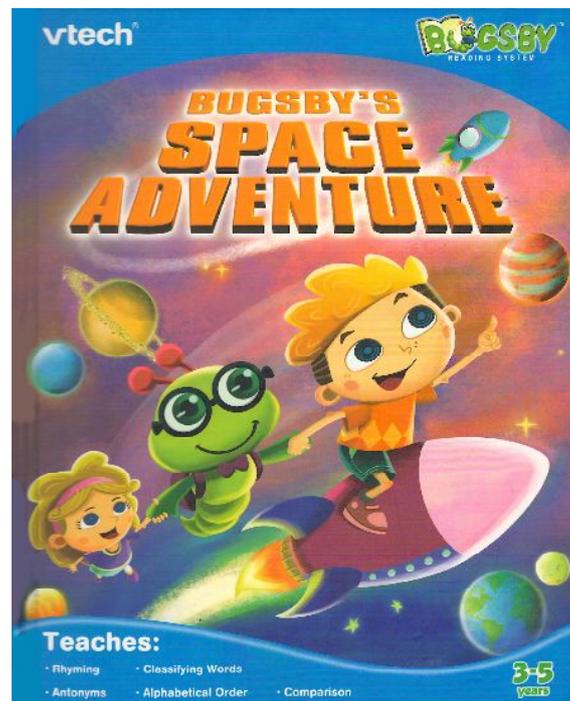




BUGSBY'S SPACE ADVENTURE

「バグズビーの宇宙の冒険」

音声翻訳リスト & 操作説明



“Bugsby’s Space Adventure” 「バグズビー宇宙の冒険」

あらすじ

ジョッシュは彼のお姉さんのメリッサにいつも質問ばかりしています。ある日、ジョッシュはメリッサに宇宙のことについて質問しますが、メリッサは答えられずに困ってしまいます。そこへ現れたのが本の虫のバグズビー。バグズビーはジョッシュの質問の答えを探すために宇宙の本の中に入る方法を教えてくれます。バグズビー、ジョッシュと一緒に宇宙に冒険に出て、いろいろな惑星について英語で楽しく学びましょう！

操作方法



基本音声

操作	音声	日本語
電源ボタンを ON にしたとき	Bugsby space adventure. Come on! Let's have some fun!	バグズビーの宇宙の冒険へようこそ。 いっしょに楽しもうね！
ON にしてから 30 秒経過した時	Touch the story button. I will read you.	ストーリーボタンを押すと物語を読んであげるよ。
更に 30 秒経過したとき	Hello, anybody there?	おーい、誰かいないの？
更に 30 秒経過したとき (自動的に電源が切れます)	See you later!	また遊ぼうね！

このリストに載っているもの以外にも、多くの音声が含まれています。
いろいろな場所をタッチしてみてください。いろんな音声や効果音が聞こえます。

ページ 1 & 2 「なぜなぜジョッシュ」

まだ小さなジョッシュにとって、周りのことは気になることばかり。お姉さんのメリッサに「なぜ？なぜ？」と質問しては彼女を困らせています。



操作	音声	日本語
ジョッシュ (P1 上) をタッチしたとき	Melissa, why do I get thirsty?	メリッサ、なぜ僕はのどがかわくの？
メリッサ (P1 上) をタッチしたとき	Oh, oh..	え～？
ジョッシュ (P1 下) をタッチしたとき	Melissa, why do flowers need water?	メリッサ、なぜ花は水が必要ななの？
メリッサ (P1 下) をタッチしたとき	Because, that's why.	なぜって・・・そうだからよ。
蜂をタッチしたとき	Bee	ハチだよ
ジョッシュ (P2) をタッチしたとき	Melissa, why is the sky blue? How far away are the stars?	メリッサ、なぜ空は青いの？星はどれくらい遠くにあるの？
メリッサ (P2) をタッチしたとき	Sh.	しーっ！
星をタッチしたとき	Stars	星だよ
雲をタッチしたとき	Cloud	雲だよ

・クイズモード

操作	音声	日本語
クイズボタン1 をタッチしたとき	Touch a word that starts with the capital letter "O".	大文字の "O" のアルファベットで始まる単語をタッチしてね。
クイズボタン2 をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	Touch a word that starts with the capital letter "O".	大文字の "O" のアルファベットで始まる単語をタッチしてね。
	Touch a word that starts with the lower case letter "o".	小文字の "o" のアルファベットで始まる単語をタッチしてね。

ページ 3 & 4 「ジョッシュとメリッサの部屋」

ジョッシュは部屋に帰っても質問ばかり。実は彼にはとっても気になることがあったのです。それは、宇宙のこと。でも、メリッサは質問ばかりするジョッシュにうんざりしてしまいます。



・通常モード

操作	音声	日本語
ジョッシュをタッチしたとき	Melissa, what is the moon made of?	ねえ、メリッサ。月は何でできているの？
メリッサをタッチしたとき	No more questions!	もう質問しないで！
枕をタッチしたとき	Pillow.	枕だよ。
トロフィーをタッチしたとき	Trophy.	トロフィーだよ。
本をタッチしたとき	Book.	本だよ。

・クイズモード

操作	音声	日本語
クイズボタン1をタッチしたとき	Can you help me to find some stuff? Touch "OO"!	(物の名前)を触ってね！
クイズボタン2をタッチしたとき	Can you help me to find some stuff? Touch "OOOO"!	(物を指す説明)を触ってね！ ※レベル1よりも間接的に指定します。

ページ 5 & 6 「バグズビーとの出会い」

メリッサに相手にしてもらえなくなったジョッシュは一人で夜の空を見上げていました。すると、誰かがささやく声が聞こえてきます。それは・・・



操作	音声	日本語
ジョッシュ (P5 上) をタッチしたとき	Who can answer my question?	誰かぼくの質問に答えてくれないかな?
バグズビー (P5 左) をタッチしたとき	Look!	見てごらん!
ジョッシュ (P5 下) をタッチしたとき	Wow! Let me see!	うわー! 見せて、見せて!
バグズビー (P6) をタッチしたとき	I can help answer your questions.	僕が君の質問に答えてあげるよ。

・クイズモード

操作	音声	日本語
クイズボタン 1 をタッチしたとき	(P6 下の各単語についての説明) + Touch the word "OO"!	(P6 下の各単語についての説明) + OOの単語をタッチしてね!
クイズボタン 2 をタッチしたとき	Touch the word that means the opposite of "OO"!	OOと反対の意味の言葉をタッチしてね!

ページ 7 & 8 「月」

ジョッシュとバグズビーは本の中に飛び込んでいきました。すると、そこはなんと月の上だったのです。遠くには地球も見えます。さっそくジョッシュはバグズビーと一緒に月について調べ始めました。



操作	音声	日本語
ジョッシュ (P7) をタッチしたとき	Here we go!	さあ、行くぞ！
バグズビー (P7) をタッチしたとき	Follow me!	僕についておいで！
ジョッシュ (P9) をタッチしたとき	Look at this!	これ見てよ！
バグズビー (P8) をタッチしたとき	The moon is made of rock.	月は石でできているんだね。

・クイズモード

操作	音声	日本語
クイズボタン1をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	The word "OO" is a naming word. Touch the word "OO"!	OOは名詞です。OOの単語をタッチしてね！
	The word "OO" is an action word. Touch the word "OO"!	OOは動詞です。OOの単語をタッチしてね！
クイズボタン2をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	Touch an action word!	動詞をどれかタッチしてね！
	Touch a naming word!	名詞をどれかタッチしてね！

ページ 9 & 10 「火星」

月を飛び立ったジョッシュとバグズビーは、次に火星に降り立ちます。さて、火星ではどんな発見があるのでしょうか？



操作	音声	日本語
バグズビー (P9) をタッチしたとき	Cool!	すごい!
ジョッシュ (P9) をタッチしたとき	Look, Bugsby! What is this planet?	見てよ、バグズビー! この星は何だい?
ジョッシュ (P10) をタッチしたとき	Look at my handprint!	僕の手形を見てよ!
バグズビー (P10) をタッチしたとき	We are on Mars!	僕たち、火星にいるんだよ!

・クイズモード

操作	音声	日本語
クイズボタン 1 をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	Touch the (yellow/blue/purple/orange) word "OO"!	(黄/青/紫/オレンジ)色の〇〇の単語をタッチしてね!
クイズボタン 2 をタッチしたとき	Touch the word that rhymes with "OO"!	〇〇と同じ音の(同じ韻の)単語をタッチしてね!

ページ 11 & 12 「太陽系の惑星」

彗星に乗ったジョッシュとバグズビーは太陽に向かっていきます。すると、そこにはたくさんの惑星が見えてきました。



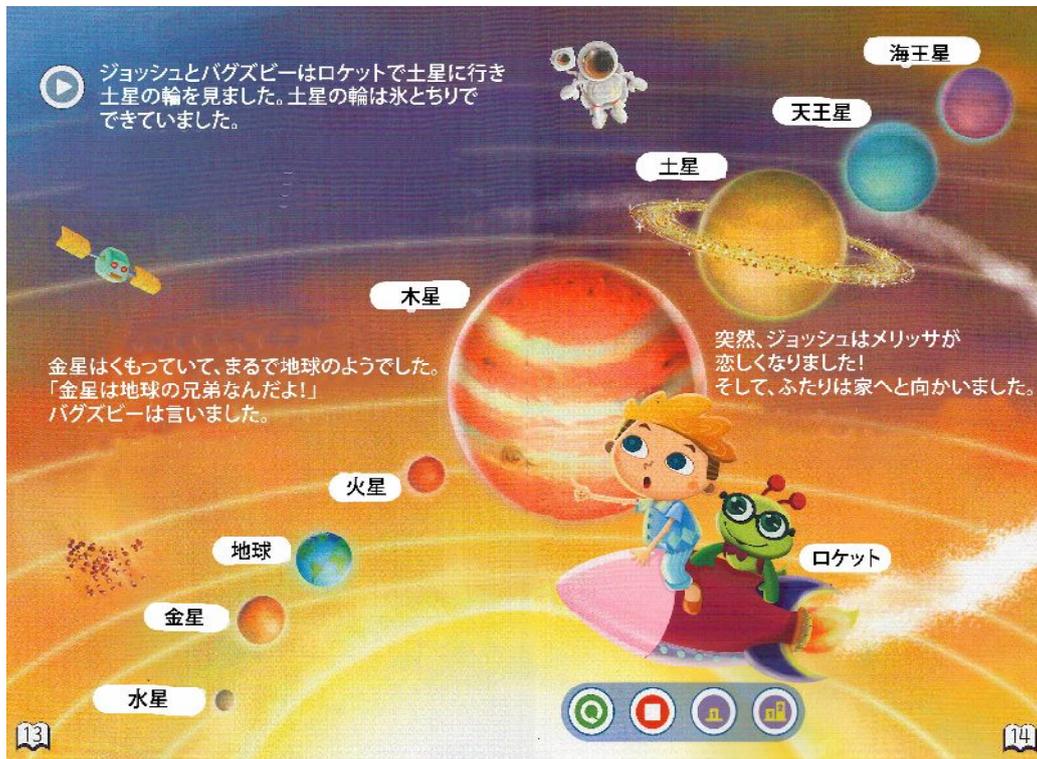
操作	音声	日本語
ジョッシュをタッチしたとき	Wow! Are those all the planets?	すごい！これがぜんぶの惑星？
バグズビーをタッチしたとき	We can see all the planets in order from here!	ここからすべての惑星を順番に見ることができるよ！
各惑星をタッチしたとき	それぞれの惑星の位置や情報を説明します。	

・クイズモード

操作	音声	日本語
クイズボタン1 をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	Touch the (1 st /2 nd /3 rd /4 th /5 th /6 th /7 th /8 th) planet from the sun!	太陽から(順番) 番目の惑星をタッチしてね！
クイズボタン2 をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	Touch the planet that is closest to the sun!	太陽に一番近い惑星をタッチしてね！
	Touch the planet between (順番) and (順番)!	(数字) 番目と(数字) 番目の間にある惑星をタッチしてね！
	Touch the planet that is farthest from the sun!	太陽から一番遠い惑星をタッチしてね！

ページ 13 & 14 「土星と金星」

ジョッシュとバグズビーはロケットに乗って他の惑星にも行ってみました。そこにはワクワクするような発見がたくさんありました。



操作	音声	日本語
ジョッシュをタッチしたとき	I know all about the planets now!	惑星のことがぜんぶ分かったぞ！
バグズビーをタッチしたとき	You can see how big the planets are compare to each other!	それぞれ比べてみると、惑星がどんなに大きいかわかるよ！

・クイズモード

操作	音声	日本語
クイズボタン 1 をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	(惑星 1) is larger/smaller than (惑星 2) . Touch (惑星 1) .	(惑星 1) は (惑星 2) より大きいよ/小さいよ。 (惑星 1) をタッチしてね。
クイズボタン 2 をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	Touch a planet that is smaller/larger than (惑星) .	(惑星) よりも小さい/大きい惑星をタッチして ね。

ページ 15 & 16 「ジョッシュの家」

本の中から無事に家に帰ってきたジョッシュ。バグズビーとはここでお別れです。そして、今度はジョッシュがメリッサの質問に答えます



操作	音声	日本語
バグズビー (P15 上) をタッチしたとき	Books can open new worlds!	本は新しい世界を開くんだよ!
ジョッシュ (P15 上) をタッチしたとき	What an amazing adventure!	すごい冒険ができたよ!
バグズビー (P15 下) をタッチしたとき	Bye bye!	バイバイ!
ジョッシュ (P15 下) をタッチしたとき	See you, Bugsby!	バグズビー、またね!
メリッサ (P16) をタッチしたとき	Where did you go? What did you see?	どこに行ってきたの?何を見てきたの?
ジョッシュ (P16) をタッチしたとき	Let me answer your questions this time!	今度は僕がメリッサの質問に答えるよ!

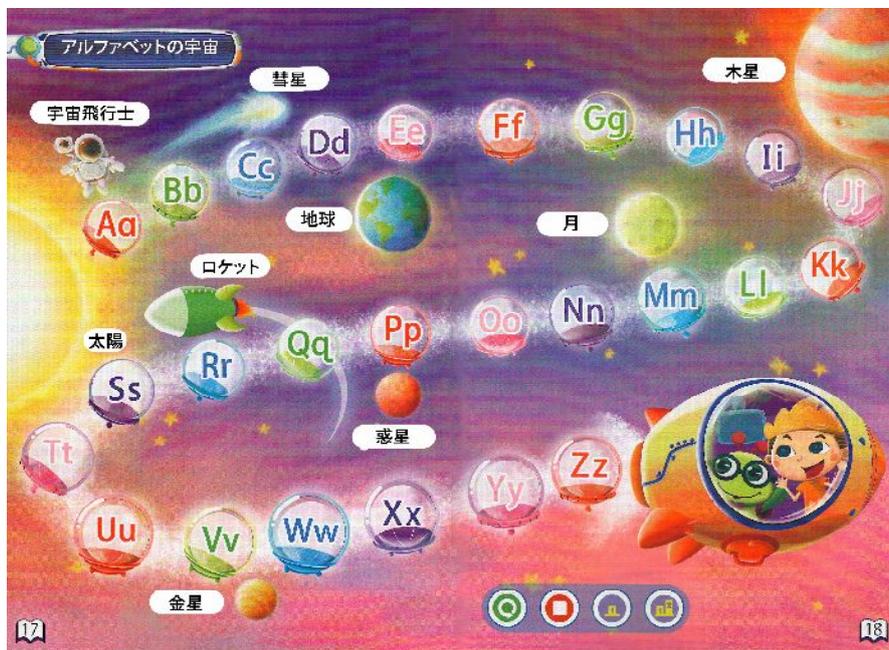
・クイズモード

操作	音声	日本語
クイズボタン 1 をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	Who jumped out of the book with Josh/Bugsby. Touch a picture to answer.	ジョッシュ/バグズビーと一緒に本の中から飛び出してきたのは誰かな? 答えの絵をタッチしてね。
	Who laughed?	笑ったのは誰かな?
	Who is Josh's sister?	ジョッシュの姉妹は誰かな?
	Who is Melisa's brother?	メリッサの兄弟は誰かな?
	Who said "Where did you go?/Where did you see?"	「どこに行ってきたの?/何を見てきたの?」と聞いたのは誰かな?
	Who answered Melisa's questions?	メリッサの質問に答えたのは誰かな?

クイズボタン2 をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	Who is answering Melisa's questions now? Touch a picture to answer.	メリッサの質問に答えているのは誰かな? 答えの 絵をタッチしてね。
	Who gave the book to Josh?	ジョッシュに本をあげたのは誰かな?
	Which planet did Josh leave a handprint on?	ジョッシュが手形を残したのはどの惑星かな?
	Which planet has big rings made of ice and dust?	氷とホコリでできた輪を持っているのはどの惑星 かな?
	Who always used to ask Melisa questions?	前にメリッサに質問ばかりしていたのは誰かな?
	What was on the book's cover?	本の表紙に載っていたのは何かな?
	What is the moon made of?	月は何でできているかな?
	Where did Josh and Bugsby go first?	ジョッシュとバグズビーが最初に行ったのはどこ かな?
	Which planet looks a lot like Earth?	地球にそっくりなのはどの惑星かな?

ページ 17 & 18 「宇宙のアルファベット」

いろんなアルファベットをタッチしたり、クイズに答えたりしてみてください。



操作	音声	日本語
クイズボタン1/2 をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	(単語) begins with the letter (アルファベッ ト). Touch the word (単語)	(単語) は (アルファベット) で始まるよ。(その 単語) をタッチしてね。

ページ 19 & 20 「発音の時間」

同じ色の単語をよく聞いてみると・・・共通点がわかります。それはいったい何かな？



操作	音声	日本語
クイズボタン1をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	Touch the pink/brown/blue/black/gray/ purple word (単語)!	桃/茶/青/黒/灰/紫色の(単語)をタッチし てね。
クイズボタン2をタッチしたとき (ランダムに出題されます)	Touch the word that rhymes with (単語).	(単語)と同じ発音(韻)の単語をタッチしてね。

この翻訳リストは以下のサイトからダウンロードしていただけます。
また、翻訳リストは内容をアップデートする場合がございます。
詳しくはこちらをご覧ください

英語知育玩具と教材のお店
いいかお.ねっと VTech SHOP
shop.iicao-vtech.net